

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 28 [i.e. 29] (2001)
Heft: 115

Artikel: L'améïcha = L'amie
Autor: Laguièr, Andri / Lagger, André
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244379>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'améïcha

Yè h'òna cambràda, le mor.
T'à-hô zèr ? Péncho quié t'à tor.
Nâ, ya pâ d'âzo po môréc.
To le môndo còntòn partéc.

Le mor baliè sans a la vià.
Le gran créivè bén po l'èfiâ.
Tô pénchè qu'yè h'òn scandèlo !
Vi dè l'âtre lâ dou vouèlo.

Le vèrmé yein panaoula.
Yé apri chein a l'èhoula.
Dè tèra, anvoueu t'é néchòp,
Tô t'einvoulè por alâ chòp.

T'à la vià po tè préparâ.
Di tchioujè, fâ tè sèparâ.
Tô còntè lachiè lè trèjor.
Nô chèn tués fràrè dein la mor.

Gnòn pouòn tè fèrè dè mâ,
Oumi tô-mimo, cri-hô pâ ?
Le fouà dè chè lanmâ, vèré,
Èssòoudè lo cour, tô vèré.

Yè h'òn gran colidor, le tén.
Fâ pachâ ôtrè, porobén !
Le mor, checonda nèchése.
Dè la vià, rècognièchése.

Novembrè 1999 Andri Laguièr

L'amie

*La mort est une amie.
La crains-tu ? Je pense que tu as tort.
Non, il n'y a pas d'âge pour mourir.
Tout le monde doit partir.*

*La mort donne un sens à la vie.
Le grain meurt pour laisser place à l'épi.
Tu penses que c'est un scandale !
Vois de l'autre côté du voile.*

*La chenille se transforme en papillon.
J'ai appris cela à l'école.
De la terre, où tu es né,
Tu t'envoles pour aller là-haut.*

*Tu as la vie pour te préparer.
Des choses, il faut te séparer.
Tu dois laisser les trésors.
Nous sommes tous frères dans la mort.*

*Personne ne peut te faire de mal,
Excepté toi-même, ne le crois-tu pas ?
Le feu de l'amour, c'est la vérité,
Réchauffe le cœur, tu verras.*

*Le temps est un grand corridor.
Il faut le traverser, bien sûr !
La mort, seconde naissance.
De la vie, la reconnaissance.*

Novembre 1999

André Lagger

*"La vraie mort n'est pas de cesser de vivre,
mais de cesser d'aimer"*

